

## FR SYSTÈME STÉRÉO TOURNE-DISQUE

- ### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES
- |  |   |
|--|---|
| 1. Levier de bras  | 10. Adaptateur 45 tours   |
| 2. Bras de lecture   | 11. Plateau   |
| 3. Sélecteur de vitesse (33/45/78)   | 12. Entrée alimentation DC 12V  |
| 4. Interrupteur m'a, arrêté automatique  | 13. Prises de sortie haut-parleur (gauche/droite)                     |
| 5. Support de bras de lecture  | 14. Haut-parleurs   |
| 6. Tête de lecture   | 15. Port USB  |
| 7. Sélecteur de mode: Permet de choisir les modes BT (BLUETOOTH), PH (disque), USB | 16. <b>REC</b> / <b>  </b> Recherche Arrière                          |
| 8. ALIMENTATION MIA et contrôle du volume (MIN/MAX)                                | 17. <b>REC</b> / <b>  </b> Enregistrement, Lecture/Pause              |
| 9. Bouton <b>SPLIT</b> (Afin d'ajuster la vitesse du plateau)                      | 18. <b>SPLIT</b> / <b>  </b> Enregistrement segmenté, Recherche Avant |
|  | 19. Indicateur de mode  |

### ALIMENTATION

#### Utilisateur l'adaptateur CA

Adaptateur secteur: Entrée 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A sortie 12V  $\square$  2000mA



Les adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur une autre type d'alimentation.

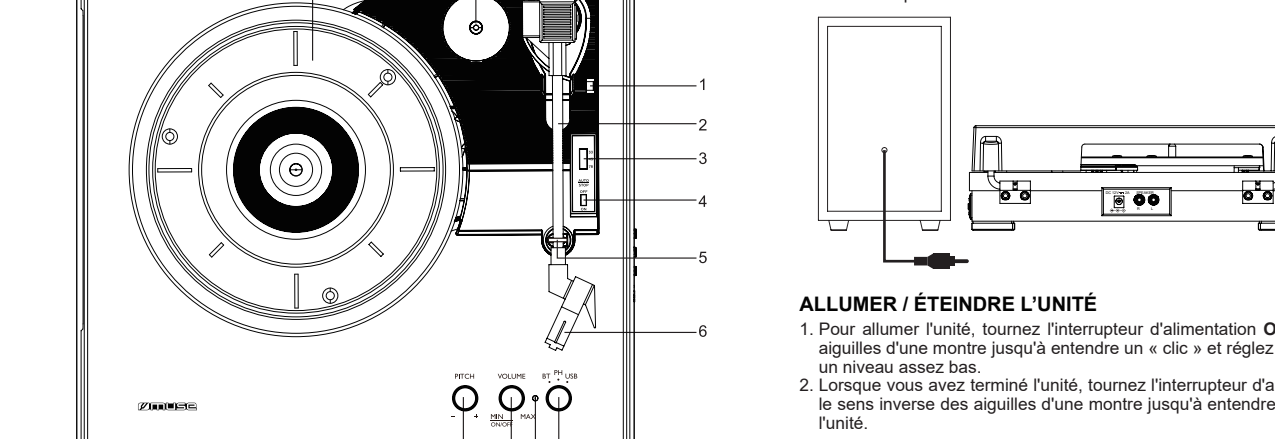
Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 15 minutes celui-ci se mettra automatiquement en mode veille.

### Attention:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière soit facilement accessible.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.
- Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur approximé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

### CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

Branchez les cordons des enceintes DROITE / GAUCHE dans les prises de sortie à l'arrière de la platine.



### ÉCOUTER UN DISQUE

1. Lorsque l'appareil est allumé, réglez le sélecteur de mode sur la position PH. L'indicateur devient rouge.

2. Enlevez la protection du stylét et détachez le support du bras de lecture.

3. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45/78) en fonction du disque.

REMARQUE: Si vous jouez des singles 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central. (l'adaptateur 45 TPM adaptateur est situé sur le support près du bras de lecture).

4. Soulevez le levier de bras pour lever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier de bras et le bras de lecture doucement sur le disque pour commencer à lire le disque.

5. Tournez le bouton **PITCH** pour ajuster la vitesse du plateau.

6. Réglez le volume (MIN/MAX) sur le niveau désiré.

### ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Pour allumer l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic » et réglez le volume (MIN/MAX) sur un niveau assez bas.

2. Lorsque vous avez terminé l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « Clic » pour éteindre l'unité.

### ÉCOUTER UN DISQUE

1. Lorsque l'appareil est allumé, réglez le sélecteur de mode sur la position PH. L'indicateur devient rouge.

2. Enlevez la protection du stylét et détachez le support du bras de lecture.

3. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45/78) en fonction du disque.

REMARQUE: Si vous jouez des singles 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central. (l'adaptateur 45 TPM adaptateur est situé sur le support près du bras de lecture).

4. Soulevez le levier de bras pour lever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier de bras et le bras de lecture doucement sur le disque pour commencer à lire le disque.

5. Tournez le bouton **PITCH** pour ajuster la vitesse du plateau.

6. Réglez le volume (MIN/MAX) sur le niveau désiré.

### ÉCOUTE D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Connectez une clé USB contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 au port USB.

2. Lorsque l'appareil est allumé, réglez le sélecteur de mode sur la position USB. L'indicateur devient clignotant rouge. La lecture USB commence automatiquement. Appuyez sur **||** pour faire une pause, l'indicateur restera sans clignoter.

3. Réglez la commande VOLUME (MIN/MAX) sur le niveau de votre choix.

4. Appuyez sur **||** pour passer à la page suivante ou appuyez plusieurs fois pour sauter plusieurs pages. Appuyez une fois sur la touche **||** pour revenir au début de la page en cours ou appuyez plusieurs fois pour revenir aux pages précédentes. Tenez la touche **||** ou **||** appuyée pour rechercher rapidement dans une piste.

### Enlever l'appareil USB

Assurez-vous d'arrêter la lecture et d'éteindre l'unité avant d'enlever l'appareil USB pour éviter d'endommager l'appareil USB et le système.

### REMARQUE:

- Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.

- Il se peut que certains fichiers enregistrés sur le périphérique USB ne puissent être lus. En effet, certains formats spéciaux ne sont pas compatibles avec cet appareil.

### FUNCION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth* ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

### Coupler un appareil Bluetooth

1. Lorsque l'appareil est allumé, réglez le sélecteur de mode sur la position BT. L'indicateur Bluetooth commencera à clignoter bleu.

2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « MUSE MT-108 BT » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez «0000». Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les appareils sont couplés correctement, vous entendrez une notification sonore.

3. Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton **||** et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le périphérique, puis suivez les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

### LEADS DEEZ HANDLENDING AANDCHTIG VOOR U HET TOESTEL BEUKT.

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

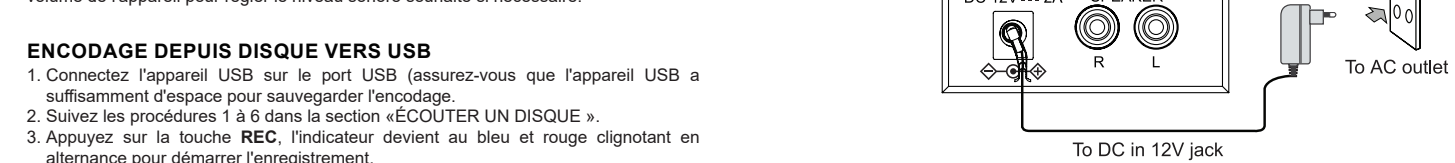
## GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

- ### LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS
- |   |  |
|---|--|
| 1. Lift lever   | 9. <b>PITCH</b> knob (to adjust the speed of platter)                        |
| 2. Tone arm   | 10. 45 RPM adaptor   |
| 3. Speed selector (33/45/78)  | 11. Platter  |
| 4. AUTO STOP (ON/OFF) switch  | 12. DC IN 12V JACK   |
| 5. Tone arm rest  | 13. Speaker output jacks (Left / Right)                                      |
| 6. Carriage with stylus   | 14. Speaker box  |
| 7. MODE selector. To select BT (BLUETOOTH), PH (PHONO), USB mode        | 15. USB port   |
| 8. <b>SPLIT</b> button. Segmented record, next button control (MIN/MAX) | 16. <b>BACK</b> button   |
|   | 17. <b>REC</b> / <b>  </b> RECORD, PLAY/ PAUSE button                        |
|   | 18. <b>SPLIT</b> / <b>  </b> Segmented record, next button control (MIN/MAX) |
|   | 19. Mode indicator   |

### POWER SUPPLY

#### Using the AC adaptor

AC adaptor: Entrée 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A Output 12V  $\square$  2000mA



The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 15 minutes, the unit will automatically switch to Standby mode.

### ENCODAGE DEPUIS DISQUE VERS USB

1. Connectez l'appareil USB sur le port USB (assurez-vous que l'appareil USB a suffisamment d'espace pour sauvegarder l'enregistrement).

2. Suivez les procédures 1 à 6 dans la section «ÉCOUTER UN DISQUE ».

3. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient au bleu et rouge clignotant en alternance pour commencer l'enregistrement.

4. Appuyez sur la touche **REC**, l'indicateur devient rouge pour arrêter l'enregistrement.

5. Pour écouter l'enregistrement, réglez le sélecteur de mode sur la position USB. L'indicateur devient clignotant rouge, appuyez sur **||** / **||** pour écouter votre enregistrement.

### FUNCION DE SEGMENTATION

Pressez le bouton **SPLIT** pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours va être coupé et automatiquement stocké dans un fichier. Pressez **SPLIT** une seconde fois pour générer un autre fichier.

### REMARQUE:

Appuyez sur le bouton **||** pour arrêter l'enregistrement.

### COMMENT REPLACER LE STYLÉT DU TOURNE-DISQUE (AIGUILLE)

#### Enlever le stylét (aiguille) du support

1. Soulevez le bras de lecture. Pour enlever l'aiguille du support du stylét placé un tournevis à l'embout du stylét et appuyez vers le bas comme indiqué dans l'instruction « A ».

2. Enlevez le stylét en tirant le stylét vers l'avant et en appuyant vers le bas.



### INSTALLER LE STYLÉT

1. Tenez l'embout du stylét et insérez le stylét en appuyant comme indiqué dans l'instruction « B ».

2. Appuyez sur le stylét vers le haut comme dans l'instruction « C » jusqu'à ce que le stylét se verrouille dans la position de l'embout.

### CONSEILS POUR UNE MEILLEURE UTILISATION DU TOURNEDISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, en le prenant soit au centre, soit de chaque côté.

2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque ou le rebord du disque.

3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement «avant-arrière» uniquement.

4. Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-en en faible quantité.

5. Évitez d'appliquer le produit de nettoyage et de nettoyer le tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne-disque et le couvercle de poussière.

6. N'appliquez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

### TURN ON / OFF THE UNIT

1. To turn the unit on, rotate the **POWER ON/OFF** switch clockwise until a "click" is heard and set the volume (MIN/MAX) to a lower level.

2. When you have finished the unit, rotate the **POWER ON/OFF** switch counter-clockwise until a "click" is heard to turn off the unit.

### LISTEN TO THE PHONO

1. When the unit is on, set the **MODE selector** to PH position. Indicator becomes red.

2. Remove the stylus cover from the stylus and released the tone arm rest.

3. Place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45/78) according to the record.

NOTE: If you are playing 45 RPM singles, place the 45 RPM adaptor on the center spindle (45 RPM adaptor is located in the holder near the tone arm).

4. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record. Push down the lift lever, the tone arm slowly onto the record to start playing the record.

5. Rotate the **PITCH knob** to adjust the speed of platter.

6. Adjust the volume control to your desired level.

### BLUETOOTH

Version Bluetooth: 5.1 +BR+EDR+BLE  
Bluetooth: 2.402-2.482Hz  
Puissance de sortie des RF (équivalents radio): 4 dBm  
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

Le symbole de précaution est une « flèche à l'intérieur d'un triangle avertissant l'utilisateur de la présence d'une « tension perilleuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertissant l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

#### AVERTISSEMENT:

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.

- La localisation de la marque se trouve au bas de l'appareil.

- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.

- Veillez à ce que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que des nappes, rideaux, etc.

- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou d'éclaboussures.

- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.

- Le fait d'exposer d'alimentation est utilisé comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.

- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomènes électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions.

### IMPORTANT:

Do not turn or stop the Turntable platter manually. Moving or jarring the Turntable platter without securing the Tone Arm Clamp could result in damage to the Tone Arm or Stylus.

### LISTEN TO THE DEVICE USB

1. Connect the USB device containing MP3 files or MP3 player to the USB port.

2. When the unit is on, set the mode selector to USB position, indicator becomes red flashing. The USB start to playback automatically. Press **||** to pause, the indicator keep remain red without flashing.

3. Adjust the volume (MIN/MAX) to the desired level.

4. Press **||** to skip forward to the next track or repeatedly to several tracks. Press **||** return to the beginning of the track, or press repeatedly to skip backwards several tracks. Press and hold **||** or **||** to search quickly within a track.

### Removing the device USB

Please be sure to stop playback and turn the unit OFF before removing the USB device to avoid damage to the USB and system.

### Note:

\* There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if yours is not supported.

\* The unit might not support all the multimedia files stored in USB card because it includes some special playback procedure which might not be compatible with the procedure of this unit.

### BLUETOOTH FUNCTION

Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Pairing a Bluetooth Device

1. When the unit is ON, set the mode selector to BT position. Indicator becomes blue flashing.

2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE MT-108 BT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear an indication sound. Bluetooth indicator will keep Blue.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, press and hold the **||** button to disconnect the device, and then follow the steps above to make a new connection.

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

## PT SISTEMA DE SOM DE TOCA-DISCOS

- ### DESCRIÇÃO DO APARELHO
- |  |   |
|--|---|
| 1. Alavanca de levantamento do prato   | 6. Botão <b>PITCH</b> (para ajustar a velocidade do prato)          |
| 2. Braço   | 10. Adaptador de 45 RPM   |
| 3. Seletor de velocidade (33/45/78)  | 11. Prato   |
| 4. Interruptor de PARAR AUTOMATICAMENTE (LIGAR/ DESLIGAR)                        | 12. Entrada de alimentação DC 12V (DESLIGAR)                        |
| 5. Descanso do braço   | 13. Adaptador de 45 RPM (esquerda/direita)                          |
| 6. Cápsula com agulha  | 14. Altitallantes   |
| 7. Seletor de MODO: Para selecionar o modo BT (BLUETOOTH), PH (TOCA-DISCOS), USB | 15. Porta USB   |
| 8. LIGAR/ DESLIGAR: Registro segmentado, Buscar seguinte                         | 16. <b>BACK</b> anterior  |
| 9. Indicador (indicador de modo)   | 17. <b>REC</b> / <b>  </b> Gravação, Play/ Pausa                    |
|  | 18. <b>SPLIT</b> / <b>  </b> : Registro segmentado, Buscar seguinte |
|  | 19. Indicador (indicador de modo)                                   |

### RECORDERING FROM PHONO TO USB

1. Connect the USB device to the USB port (Make sure the USB device have enough space to save the encoding).

2. Follow procedures 1 to 6 in Listen to the PHONO section.

3. Press **REC** button, indicator becomes blue and red flashing alternately to start the recording.

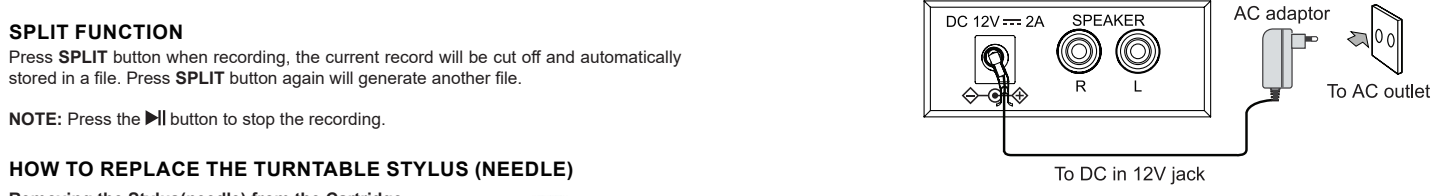
4. Press the **REC** button to stop the recording, indicator becomes red.

5. To listen the recording, set the mode selector to USB position, indicator becomes red flashing, press **||** / **||** to find your track and listen your recording.

### ALIMENTAÇÃO

#### Adaptador de corrente

Adaptador de corrente: Entrada 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A Saída 12V  $\square$  2000mA



O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V ~ 240V ~ AC. O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado num outro tipo de alimentação.

Para poupar energia, quando a reprodução chegar ao fim ou o volume é ajustado num nível muito baixo e nenhuma operação é operada no dispositivo por um período de 15 minutos, a unidade passará automaticamente para o modo de Standby.

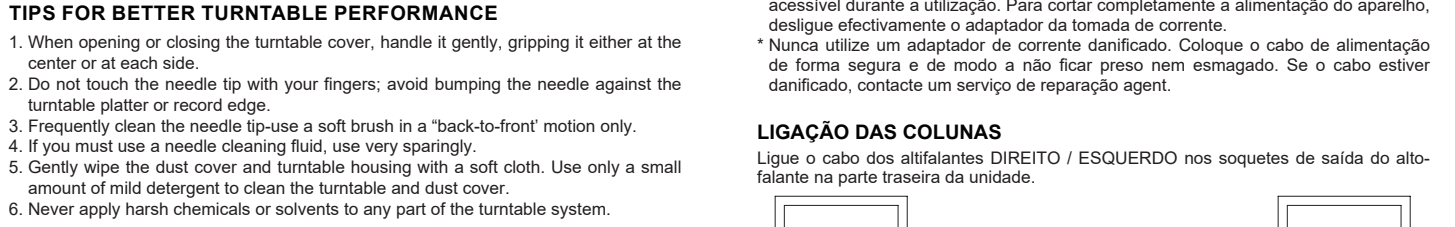
### Atenção:

- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho.
- Localize o símbolo de perigo, consulte o manual de instruções para obter mais informações.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
- Coloque o aparelho na proximidade da tomada da parede e certifique-se de que esta está mantida facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada da parede.
- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efetivamente o adaptador da tomada de corrente.
- Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação agent.

### Instalando the Stylus

1. Hold the tip of the stylus and insert the stylus by pressing as shown in direction "B".

2. Push the stylus upward as in direction "C" until the stylus locks into the tip position.



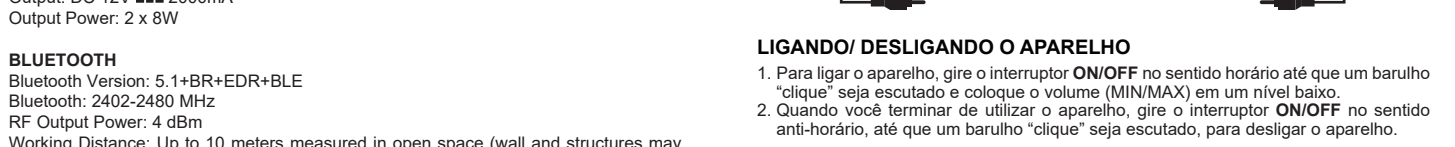
### Instalando uma Agulha

1. Segure a ponta da agulha e insira pressionando-a conforme demonstrado em "B".

2. Empurre a agulha para cima, conforme mostrado em "C", até que a agulha se trave na ponta corretamente.

### LIÇÃO DAS COLUNAS

Ligue o cabo dos altifalantes DIREITO / ESQUERDO nos soquetes de saída do alto-falante na parte traseira da unidade.



Hereby, NEW ONE S.A.S. declares that this MUSE MT-108 BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/ EU. The declaration of conformity may be consulted at [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

### ESPECIFICAÇÕES

#### GENERAL

Power: AC ADAPTOR: AC IN 100-240V ~ AC, 50/60Hz  
Output: DC 12V  $\square$  2000mA  
Output Power: 2 x 8W

#### BLUETOOTH

Bluetooth Version: 5.1 +BR+EDR+BLE  
Bluetooth: 2402-2480 MHz  
RF Output Power: 4 dBm  
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications and appearance are subject to change without notice.

#### MORE INFORMATION

#### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

#### WARNING!

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located on the bottom of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase or similar, on the device.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible.
- To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference (EMI) (desastur). Em seguida, a reprodução irá continuar, mas não irá parar automaticamente.

#### OPERAÇÃO USB

1. Conecte um periférico USB com arquivos MP3 ou um aparelho de MP3 ao porta USB.

2. Quando o aparelho estiver ligado, o disco irá automaticamente quando terminado (para alguns discos de vinil, ele não irá parar enquanto não chegar no fim) Caso botão da Parada Automática esteja na posição OFF (DESLIGADO), o disco NÃO irá parar automaticamente quando chegar ao fim.

3. A função AUTO STOP aplica-se à maioria dos discos de vinil 33RPM. No entanto, mesmo que a função AUTO STOP esteja ON (ativada), pode alguns discos de vinil, por exemplo, 45RPM, não parar automaticamente quando chegar ao fim.

4. Levante a agulha através do alavanca de levantamento e coloque o braço na posição do disco desejado. Abaixa a agulha e o braço com cuidado no disco para iniciar sua reprodução.

5. Gire o botão **PITCH** para ajustar a velocidade do prato.

6. Coloque a agulha no volume (MIN/MAX) no nível desejado.

#### IMPORTANTE:

Não gire ou pare o prato do Toca-Discos com as mãos. Girar de forma rápida ou devagar o prato do Toca-Discos com as mãos sem que a Agulha esteja guardada, poderá resultar em defeitos no braço ou na agulha.

#### AVISO:

- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A localização da marcação é feita na parte inferior do aparelho.
- Certifique-se de que a ventilação mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que garante uma ventilação correcta do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objetos como jornais, taboas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- A fiação alimentação de rede permite desligar o aparelho e deve ficar facilmente acessível. Para cortar a alimentação do aparelho, desligue de vez a fiação alimentação de rede da tomada de rede. A fiação alimentação de rede não pode estar ligada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitorios, o produto pode apresentar anomalias e pode acatar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal segundo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto num outro tipo de alimentação.
- Caso pretenda desactivar-se deste aparelho, proceda à sua recidagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de recolha mais próximo. Caso o dispositivo com bluetooth localis ou do seu revendedor não tenha a informação de portadores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

#### Nota:

- Existem muitos dispositivos USB no mercado. Nós não podemos garantir que suporta todos os diferentes modelos. Experimente outro dispositivo USB se o seu não for suportado.
- A unidade pode não suportar todos os arquivos multimedia armazenados em USB, pois inclui alguns procedimentos de reprodução especial que pode não ser compatível com o procedimento desta unidade.

#### FUNÇÃO BLUETOOTH

A marca e logótipo Bluetooth™ são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pelo New One S.A.S está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

#### Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth

Quando o aparelho estiver ligado, coloque o seletor de função na posição BT. O aparelho Bluetooth ficará em modo de procura de dispositivos Bluetooth.

2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE MT-108 BT" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth localis ou do seu revendedor não tenha a informação de portadores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

#### Abrearmos des USB-GERÄTE

Vermeiden Sie es sich bitte, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät und dem System entstehen.

#### Abtrennen des USB-GERÄTES

Vermeiden Sie es sich bitte, dass die Wiedergabe gestoppt ist und das Gerät ausgeschaltet wird, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um zu vermeiden, dass Schäden am USB-Gerät und dem System entstehen.

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

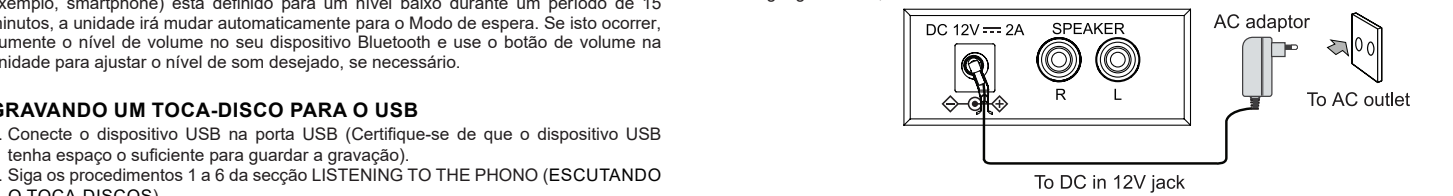
## DE STEREO-PLATTENSPIELERSYSTEM

- ### BESCHREIBUNG DES GERÄTS
- |  |   |
|--|---|
| 1. Hebrarm   | 11. Plattenteller   |
| 2. Tonarm  | 12. Stromversorgungsingang  |
| 3. Geschwindigkeitseinstellung (33/45/78)  | 13. Gleichstrom 12V   |
| 4. Auto-stop-schalter (ein/aus)  | 13. Lautsprecheranschlüssen (links/rechts)                            |
| 5. Tonarmablage  | 14. USB-Port  |
| 6. Kassette mit in der area de alcance.  | 15. USB-Port  |
| 7. MODE-Wahlschalter: BT (BLUETOOTH), PH (PHONO) und USB auswählen               | 16. <b>REC</b> / <b>  </b> Aufnahme, Wiedergabe/Pause                 |
| 8. ALIMENTATION MIA et contrôle du volume (MIN/MAX)                              | 17. <b>SPLIT</b> / <b>  </b> Segmentierte Aufnahme, Suchlauf vorwärts |
| 9. <b>PITCH</b> -Regler (im die Geschwindigkeit des Plattentellers einzustellen) | 19. Modusanzeige  |
|  |   |

### STROMVERSORGUNG

#### Verwendung des Netzstromadapter

Netzstromadapter: Eingang 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A Ausgang 12V  $\square$  2000mA



Der Netzstromadapter funktioniert mit Wechselstrom zwischen 100 und 240V Wechselstrom. Der mitgelieferte Netzstromadapter darf auf keinen Fall mit einer Stromquelle mit anderen Kenndaten als den genannten verwendet werden.

HINWEIS: Aus Energieersparünden aktiviert das Gerät automatisch den Standby-Modus, wenn das Ende der Wiedergabe erreicht oder eine sehr geringe Lautstärke eingestellt ist und 15 Minuten lang keine Eingabe am Gerät erfolgt.

### Achtung:

- Der mitgelieferte Netzstromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstromadapter abstecken, um ein Beschädigen des CD-Players zu vermeiden.
- Wird das Gerät während längerer Zeit nicht verwendet, sollte der Netzstromadapter der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
- Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gesteckt wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.

### NOTA:

Pressione o botão **||** para parar a gravação.

### COMO TROCAR A AGULHA DO TOCA-DISCOS

#### Removendo a Agulha do Carthuço

1. Levante o Braço da Agulha.

Para remover a agulha, coloque uma chave de fenda na ponta da agulha e empurre-a para baixo, conforme mostrado em "A".



## Verbindingsaansluiting met een Bluetooth-Gerät

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie den Modus-Schalter auf die Position BT. Die Bluetooth-Anzeige beginnt blinken blau.
  - Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "MUSE MT-108 BT" in der Geräteiste. (Lesen Sie die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungs-aufbau.)
  - Wenn die Verbindungsaufbau erfolgreich ist, Die Anzeige bleibt blau.
- Typ: Wenn Ihre Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Herstellerto-Gerät verbunden möchten, halten Sie die Taste **BT** gedrückt, um das Gerät zu trennen. Folgen Sie dann der oben erläuterten Vorgehensweise, um eine neue Verbindung herzustellen.
- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
  - Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
  - Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

## Verwenden eines Bluetooth-Geräts

- Bei bestehender Verbindung (siehe vorherigen Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das MT-108 BT wiedergeben.
- Bedienen Sie die Taste **BT**, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Bleibt die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Wählen Sie mit dem Tasten **◀▶** einen Titel aus.
- Stellen Sie die Lautstärke (MIN/MAX) auf ein angenehmes Maß. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

## Tipp für den Bluetooth-Modus:

- Wenn die Lautstärke an Ihrem Bluetooth-Gerät (z.B. Smartphone) über 15 Minuten lang sehr niedrig eingestellt ist, aktiviert das Gerät automatisch den Standby-Modus, um Energie zu sparen. Erhöhen Sie in sich einem Fall einfach die Lautstärke an Ihrem Bluetooth-Gerät und stellen Sie je nach Bedarf mit dem Lautstärkeknopf am Gerät die Lautstärke ein.

## CODIERUNG VON PHONO AUF USB

- Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an (vergewissern Sie sich, dass genügend Speicherplatz zum Codieren auf dem USB-Medium vorhanden ist).
- Folgen Sie den Schritten 1 bis 6 im MANUAL-BEITRIEB.
- Drücken Sie die REC-Taste. Anzeige leuchtet blau und not blinkend um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie die REC-Taste, die Funktionsanzeige ROT leuchtet um die Aufnahme zu stoppen.
- Um die Aufnahme zu hören, stellen Sie den Modus-Schalter auf die Position USB. Die Anzeige rot blinken wird, drücken Sie **◀▶** für Spind zu finden und Ihre Aufnahme anzuhören.

## SPLIT-FUNKTION

- Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **SPLIT**, der aktuelle Datensatz wird beschreiben und automatisch in einer Datei gespeichert. Drücken Sie die **SPLIT**-Taste erneut, um eine weitere Datei zu erzeugen.

HINWEIS: Drücken Sie die **BT**-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

## AUSWECHSELN DER PLATTENSPIELERNADEL

- Entfernen Sie die Nadel aus der Kartusche.
- Heben Sie den Tonarm.
- Um die alte Nadel zu entfernen, setzen Sie einen Schraubendreher an die Spitze der Nadel und drücken Sie ihn nach unten, wie in Punkt "A" gezeigt.
- Entfernen Sie die Nadel, indem Sie sie nach vorne ziehen und nach unten drücken.

## Einsetzen der Nadel

- Halten Sie die Spitze der Nadel und führen Sie sie ein, indem Sie sie wie in Punkt "B" gezeigt, drücken.
- Drücken Sie die Nadel nach oben, bis sie einrastet, wie in Punkt "C" gezeigt.



## TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG

- Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers öffnen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Greifen Sie entweder an der Mitte oder an den Seiten.
- Vermeiden Sie die Nadel mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie jegliche Berührung mit dem Plattenspieler oder dem Plattennadel.
- Reinigen Sie die Nadelspitze mit einem weichen Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
- Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsflüssigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
- Wischen Sie Staubschutz und den Plattenspieler mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie nur kleine Mengen Reinigungsmitel zur Reinigung des Staubschutzes und des Plattenspielers.
- Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jeglicher Teile des Plattenspielers.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MT-108 BT“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com) herunterladen.

## TECHNISCHE DATEN

- ALLGEMEIN:**
- Leistung: 100-240V AC, 50/60Hz
- Ausgangsleistung: DC 12V ~2000mA
- Max. Ausgangsleistung: 2 x 9W RMS

- BLUETOOTH**
- Bluetooth-Version: 5.1+BR+EDR+BLE
- Bluetooth: 2.402-2.48GHz
- RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): 4 dBm
- Reichweite: Bis zu 10 Meter in offener Umgebung (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen).

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.

## SICHERHEITSAUFEISENUNGEN

- CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- ACHTUNG: Um Elektrochockverfuge zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

- Das in einem Plati endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
- Das Aussehen des Innern eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

## ACHTUNG

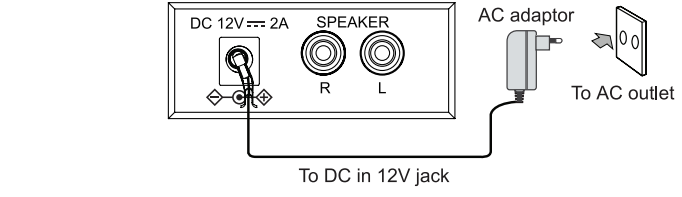
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch geeigneter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Halten Sie ein ausreichendes Abstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und verhindern Sie die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zetteln, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasser spritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, auf die Unterseite des Geräts ab.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker vollständig von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werksinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts erfordert starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solchen einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.
- Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffarmmelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

## ES SISTEMA DE TOCADISCOS ESTÉREO

- DESCRIPCIÓN DEL APARATO**
- Palanca de alzamiento
- Braccio fonoaportante
- Selector de velocidad (33/45/78)
- Interruptor de DETECCIÓN AUTOMÁTICA (Encendido/ Apagado)
- Descanso del brazo fonoaportante
- Cartucho con aguja
- Selector de MODO: Para seleccionar el modo BT (BLUETOOTH) o PHONO.
- Encendido/ Apagado y control de volumen (MIN/MAX)
- Indicador de PITCH (para ajustar la velocidad del disco)
- Adaptador de 45 RPM
- Plato
- Entrada de alimentación DC 12V
- Entrada de salida de altavoz (Izquierda/ derecha)
- Altavoces
- Puerto USB
- Búsqueda anterior
- Grabación
- Reproducción/ pausa
- SPLIT/ BT Grabación segmentada, indicador de Modo

## ALIMENTACIÓN

- Utilización del adaptador de red**
- Adaptador de corriente
- Entrada 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A
- Salida 12V ~ 2000mA



Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ~ y 240V ~. El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso por otro tipo de alimentación.

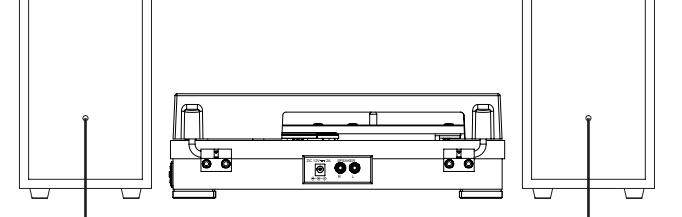
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o el volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se utilice ningún control en el dispositivo por un periodo de 15 minutos, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

## Atención:

- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Aunque el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconecte la toma inmediatamente de la toma de pared.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer desprotegido en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

## CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

Enchufe el cable de los altavoces DERECHO / IZQUIERDO en las tomas de salida del altavoz en la parte posterior de la unidad.



## ENCENDER/APAGAR EL APARATO

- Para encender la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la derecha hasta que aparezca un "clic" y seleccione un nivel bajo de volumen (MIN/MAX).
- Cuando haya terminado de usar la unidad, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la izquierda hasta que oiga un "clic" para apagar la unidad.

## PARA ESCUCHAR UN DISCO

- Cuando la unidad está encendida, ponga el selector de modo en posición PH, que la luz indicadora de función se ilumine en rojo.
- Retire el capuchón de la aguja y suelte el brazo selector de los descanos.
- Coloque un disco en el plato del tocadiscos y seleccione la velocidad (33/45/78) que corresponda al tipo de disco.
- NOTA: Si está reproduciendo sencillos a 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central. (El adaptador de 45 RPM se encuentra en el soporte cerca del brazo del tocadiscos).
- Levante la palanca de alzamiento para que el brazo fonoaportante suya y desplace este después de la posición deseada del disco, después baje la palanca de alzamiento y el brazo fonoaportante desacerá lentamente hasta posarse sobre el disco para comenzar su reproducción.
- Gire la perilla de **PITCH** para ajustar la velocidad del disco.
- Ajuste el volumen (MIN/MAX) a su gusto.

## NOTA:

- Si el interruptor de DETECCIÓN AUTOMÁTICA se encuentra en la posición ON, el disco se detendrá automáticamente cuando termine su reproducción (algunos discos de vinilo se detendrán cuando alcancen el final). Si el interruptor de selección automática se encontrará en la posición OFF, el disco NO se detendrá automáticamente cuando termine.
- La función de PARADA AUTOMÁTICA se aplica a la mayoría de discos de vinilo de 33 rpm. Sin embargo, incluso con la función de PARADA AUTOMÁTICA ACTIVADA, podría pasar que algunos discos de vinilo, por ejemplo los de 45 rpm, se detengan antes de que se finalice la reproducción o no se detengan automáticamente cuando la reproducción termine. Si el disco de vinilo se detiene antes de que la reproducción finalice, ponga el interruptor de PARADA AUTOMÁTICA en "OFF" (DESACTIVADO). Así la reproducción continuará pero no se detendrá.
- NOTA: No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonoaportante podría dañar la aguja del brazo.

- Das in einem Plati endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
- Das Aussehen des Innern eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

## OIR UN DISPOSITIVO USB

- Conecte un lápiz USB con contenido MP3 o un reproductor MP3 al puerto USB.
- Cuando la unidad está encendida, ponga el selector de modo en posición USB, que la luz indicadora de función se ilumina de color rojo parpadear. El inicio USB se iniciará automáticamente. Pulse **BT** para hacer una pausa, el indicador se mantendrá permanente rojo y sin parpadear.
- Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto.
- Pulse una vez el botón **BT** para pasar a la siguiente estación o pulse varias veces para saltar varias pistas. Pulse una vez el botón **◀▶** para retroceder al comienzo de la pista que se está reproduciendo o pulse varias veces para retroceder a las pistas anteriores. Mantenga presionado **◀▶** para avanzar o retroceder dentro de una pista.

**Desconexión del dispositivo USB**  
Por favor, asegúrese de desconectar el dispositivo de producción y apagar la unidad antes de desconectar el dispositivo. No intente desconectar el dispositivo USB, para evitar daños en el USB y en el propio sistema.

- Conecte diferentes modelos de dispositivos USB. Nosotros no podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los modelos. Si su dispositivo USB no es compatible, pruebe con otro.
- Es posible que algunos formatos grabados en una tarjeta USB no sean compatibles. Algunos formatos, algunos formatos de reproducción especiales no son compatibles con este aparato.

**Función Bluetooth**  
Los logos y nombres Bluetooth son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

**Emparejar un dispositivo Bluetooth**  
1. Cuando la unidad está encendida, ponga el selector de modo en posición BT, indicadora de función se intermite de color azul parpadear.

- En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE MT-108 BT" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth se solicita una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le pedirán que acepte la conexión. Si sus altavoces están vinculados correctamente, escuchará una indicación sonora. Indicar se mantendrá azul.
- Sugerencia: Si desea conectar sus altavoces Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga pulsado el botón **BT** para desconectar el dispositivo, y a continuación, siga los pasos de más abajo para establecer una nueva conexión.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del modo Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth salen del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vaya a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

**Utilizar un dispositivo Bluetooth**  
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces MT-108 BT.

- Optime el botón **BT** para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
- Seleccione la pista que desea con **◀▶**.
- Ajuste el control VOLUME (MIN/MAX) a su gusto. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.

**Consejos sobre el modo Bluetooth:**  
Para ahorrar energía, cuando el volumen del dispositivo Bluetooth (por ejemplo, el teléfono inteligente) se establece a un nivel bajo durante un periodo de 15 minutos, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera. Si esto ocurre, aumente el nivel de volumen del dispositivo Bluetooth y use el control de volumen en la unidad para ajustar el nivel de sonido si fuera necesario.

**CODIFICACIÓN DE UN DISCO A USB**  
1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB (asegúrese de que el dispositivo USB cuenta con suficiente capacidad para las codificaciones).

- Siga los pasos del 1 al 6 en la sección PARA ESCUCHAR UN DISCO.
- Pulse el botón REC, indicador se azul y la luz intermite alterna para iniciar la grabación.
- Presione el botón REC, indicadora de función se ilumina en rojo para detener la grabación.
- Para escuchar la grabación, ponga el selector de modo en posición USB, que la luz indicadora de función se vuelve intermitente de color rojo parpadear, pulse **◀▶** para encontrar su pista y escuchar su grabación.

## FUNCION DIVIDIR

Durante la grabación, presione el botón **SPLIT** y la grabación actual se cortará y guardará automáticamente en un archivo. Presionar de nuevo el botón **SPLIT** generará otro archivo.

NOTA: Presione el botón **BT** para detener la grabación.

## CÓMO SUSTITUIR LA AGUJA DEL TOCADISCOS

- Retirar la aguja del cartucho
- Alce el brazo fonoaportante.
- Para desmontar la aguja usada, coloque un destornillador en la punta de la aguja y empuje hacia abajo como se muestra en la dirección "A".
- Retire la aguja tirando de ella hacia delante y luego empujándola hacia abajo.

**Instalación de la aguja nueva**  
1. Sujete la punta de la aguja e introduzcala presionando como muestra en la dirección "B".

- Empuje la aguja hacia arriba como se muestra en la dirección "C" hasta que la aguja quede fijada en la posición de la punta.



## CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS

- Cuando abora o cierre la tapa del tocadiscos, hágalo con cuidado, agarrándolo por el centro o por los lados.
- No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja caida sobre el plato del tocadiscos o el borde del disco.
- Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, siguiendo un movimiento desde atrás hacia delante.
- Si tuviera que usar un líquido limpiador de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
- Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de detergente no agresivo para limpiarlos.
- No aplique productos químicos abrasivos ni disolventes sobre ninguna de las partes del tocadiscos.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el "MUSE MT-108 BT" cumple con los requisitos esenciales y otras provisions aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

## ESPECIFICACIONES

- GENERAL:**
- Energía: 100-240V CA, 50/60Hz
- Potencia de salida: DC 12V ~2000mA
- Máxima potencia de salida: 2 x 9W RMS

- BLUETOOTH**
- Bluetooth-Version: 5.1+BR+EDR+BLE
- Bluetooth: 2.402-2.48GHz
- RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz): 4 dBm
- Distancia de rendimiento: Hasta 10m (medidos en espacio abierto (a pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo))

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

## ATENCIÓN

- Este aparato opera en lugares con climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desprotegido. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchufe de la toma de corriente. Sea ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato, procure que el acceso al mismo esté desprotegido.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas en caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.
- Si desea deshacerse de este aparato, recuérdese que ya ha depositado en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Informese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

**Funcionalidad Bluetooth**  
El marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

**Associazione di un dispositivo Bluetooth**  
1. Con l'apparecchio acceso, posizionare il selettore di modalità su BT, l'indicatore diventa lampeggiante blu.

- Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "MUSE MT-108 BT" dall'elenco dei dispositivi nblati (consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per informazioni dettagliate su come mettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di un password, inserire "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Al completamento dell'associazione l'unità emetterà un segnale acustico. L'indicatore Bluetooth manterrà il blu.

Si desidera smettere di utilizzare il proprio dispositivo Bluetooth, premere il tasto **BT** per disconnettere il dispositivo, quindi seguire la procedura per stabilire una nuova connessione.

- Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizzare come dispositivo audio (stereo)" o simile.
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Una volta ristabilita, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

**Utilizzo di un dispositivo Bluetooth**  
1. Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante l'altoparlante.

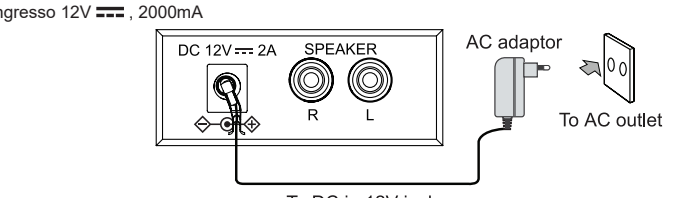
- Premere il tasto **BT** per sospendere la riproduzione. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
- Utilizzare i tasti **◀▶** per selezionare la traccia desiderata.
- Regolare il volume (MIN/MAX) al livello desiderato. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.



## IT STEREO GIRADISCHI

- POSIZIONE DEI COMANDI**
- Leva di sollevamento del braccio
- Braccio
- Selettore di velocità (del piatto (33/45/78))
- Interruttore di autospignimento
- AUTO STOP (ON/OFF)
- Fermaplato
- CARTUCHIO con puntina
- Selettore MODALITÀ: per selezionare il modo BT (BLUETOOTH) o PHONO.
- Interruttore di accensione ON/OFF e regolatore del volume (MIN/MAX)
- Manopola PITCH (per regolare la velocità del piatto)
- Adattatore per 45 giri
- Plato
- 12 Connettere DC 12V
- Jack di uscita altoparlanti (sinistra/destro)
- Altoparlanti
- Porta USB
- ◀▶ Precedente
- REC Grabazione, riproduzione/ pausa
- SPLIT/ BT Registrazione segmentata, indicatore di Modo
- Indicatore

**ALIMENTAZIONE**  
**Utilizzo dell'adattatore AC**  
Adattatore AC  
Uscita 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A  
Ingresso 12V ~ 2000mA



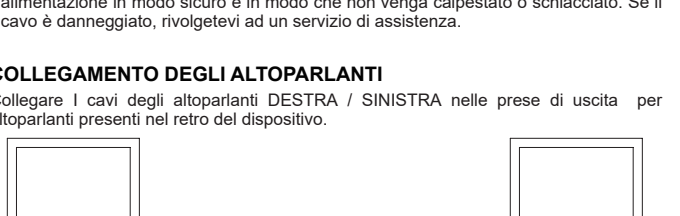
L'adattatore AC incluso può essere utilizzato con presa di alimentazione di tensione 100-240V ~. Colleghi l'adattatore solo a presi di corrente con queste caratteristiche.

N.B.: Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 15 minuti non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby.

**Attenzione:**  
• L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzarlo con altri apparecchi.  
• Non danneggiare il circuito, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.  
• Anche in caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.

- Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate il cavo che questa è facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
- La placca di identificazione si trova sulla parte superiore dell'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegare l'alimentazione di rete.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

**COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI**  
Collegare i cavi degli altoparlanti DESTRA / SINISTRA nelle prese di uscita per altoparlanti presenti nel retro del dispositivo.



**ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ**  
1. Per accendere l'apparecchio, ruotare l'interruttore ON/OFF in senso orario fino a quando si sente un "clic" e selezionare un livello di volume (MIN/MAX) basso.

- Quando si desidera spegnere l'unità, ruotare l'interruttore ON/OFF in senso antiorario fino a sentire il "clic".

**ASCOLTA IN MODALITÀ PHONO**  
1. Con l'apparecchio acceso, posizionare il selettore di modalità su PH. L'indicatore di funzione diventa rosso.

2. Rimuovere la protezione dello slot e rilasciare il braccio.
3. Posizionare un disco sul piatto girevole e selezionare la velocità desiderata (33/45/78) come mostrato sul disco.
4. NOTA: Per riprodurre singoli a 45 giri, posizionare l'adattatore 45 giri sul perno centrale. (l'adattatore per dischi a 45 giri RPM si trova nel suo alloggiamento a fianco del braccio di lettura)
5. Sollevare la leva di sollevamento per alzare il braccio e spostare delicatamente il braccio nella posizione desiderata sul disco, spingere verso il basso la leva di sollevamento, per avvicinare il braccio lentamente alla superficie del disco ed avviare la riproduzione.
6. Ruotare la manopola PITCH per regolare la velocità del piatto.
6. Regolare il volume al livello desiderato.

NOTA:  
- Se AUTO STOP/ON/OFF (Interruttore di autospignimento AUTO STOP, ON/OFF) è attivato, la riproduzione si arresta automaticamente al termine del disco (per alcuni dischi in vinile, l'autospignimento potrebbe non funzionare). Se l'interruttore di autospignimento è disattivato, la riproduzione non si fermerà automaticamente al termine del disco.

NOTA:  
- La funzione di PARADA AUTOMÁTICA si applica alla maggior parte dei dischi in vinile a 33 giri/min. Tuttavia, anche se la funzione di STOP AUTOMÁTICO è attiva, può accadere che alcuni dischi in vinile, ad es. 45 giri/min, si interromgano prima che la riproduzione finisca alla fine. OPPURE che non si fermino automaticamente quando la riproduzione giunge alla fine. Se il disco in vinile si ferma prima della fine della riproduzione, imposta l'interruttore STOP AUTOMÁTICO su "OFF". Così facendo la riproduzione continuerà, ma non si interromperà automaticamente.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA**  
**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che il manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

**ATTENZIONE**  
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.  
- La targhetta informativa si trova sulla parte inferiore dell'apparecchio.  
- Lasc